

**From:** Ambasada RP w Tajlandii  
**Sent:** Tuesday, March 8, 2016 6:27 AM  
**To:** Sekretariat GIORiN  
**Subject:** dopuszczenie polskich jabłek do rynku Kambodży, AMB/BKK/ Nr 179 /2016

**Wiadomość poczty elektronicznej**  
AMB/BKK/ Nr 179 /2016

*Bangkok, dnia 8 marca 2016 r.*

### **Kambodża – dot. dopuszczenia polskich jabłek**

W dn. 4 marca I radca Ambasady RP w Bangkoku, dr. A Bolesta przeprowadził konsultacje z przedstawicielami Generalnego Dyrektoriatu Rolnego i podległego mu Departamentu Ochrony Roślin, Ministerstwa Rolnictwa, Leśnictwa i Rybołówstwa Królestwa Kambodży. Konsultacje miały na celu doprecyzowanie kwestii dopuszczenia polskich jabłek do rynku Kambodży oraz wyjaśnienie zapisów prawnych związanych z procedurą. W spotkaniu uczestniczyli: Zastępca Dyrektora Generalnego Dyrektoriatu Rolnego, dr Hean Vanhan (HV), Zastępca Dyrektora Departamentu Ochrony Roślin, pan Heng Chhun Hy oraz dwie dodatkowe osoby reprezentujące Generalny Dyrektoriat Rolny.

Ustalono, iż w przypadku Kambodży nie są wymagane długotrwałe procedury dopuszczenia do rynku świeżych owoców. Polski podmiot gospodarczy zainteresowany eksportem jabłek na rynek kambodżański musi wypełnić stosowny formularz – Application for Importing of Plant Quarantine Materials. Jabłka, tak jak wszystkie inne owoce, traktowane są jako towar podlegający kwarantannie. Do dokumentu załącza się ds. informację nt. procedury pakowania oraz listę szkodników endemicznych (występujących w Polsce). Z uwagi na brak upraw jabłek w Kambodży Cambodian Quarantine Pest List nie zawiera odniesień do jabłek.

Na podstawie złożonych dokumentów Generalny Dyrektoriat Rolny (GDR) wydaje zezwolenie na import/certyfikat importowy (Import Certificate for Plant Quarantine Material). Certyfikat importowy dotyczy jednego, konkretnego transportu towaru. W certyfikacie GDR wyznacza się dodatkowe warunki i wymagania (special entry conditions oraz post-entry quarantine requirements). Wśród dodatkowych dokumentów musi być certyfikat fitosanitarny wystawiony przez polskie służby fitosanitarne.

Ponadto, importer w Kambodży musi być podmiotem gospodarczym zarejestrowanym w Departamencie Rejestracji Biznesu Ministerstwa Handlu, w Generalnym Departamencie Podatkowym Ministerstwa Gospodarki i Finansów oraz w Generalnym Departamencie Cła i Akcyzy.

Import towarów rolno-spożywczych musi być poprzedzony uzyskaniem Pre-Arrival Assessment Authorization z Inspektoratu ds. Importu i Eksportu CAMCONTROL – Cambodia Import Export Inspection and Fraud Repression Directorate-General, wystawianym na podstawie złożonej aplikacji i załączonych dokumentów: faktury, listu przewozowego oraz specyfikacji załadunkowej towaru (packing list).

Towar w porcie docelowym jest sprawdzany przez służby fitosanitarne GDR, CAMCONTROL oraz służby celne.

Wnioski:

- Nie ma formalnych przeszkód dla eksportu polskich jabłek do Kambodży. Nie wymagane są porozumienia dwustronne, wizyty inspektorów fitosanitarnych, czy inne przewlekłe procedury. Firma starająca się o eksport musi przygotować dokumenty zgodnie z informacją powyżej;
- Relatywnie liberalne procedury dot. importu świeżych owoców wynikają z faktu, iż Kambodża prowadzi dość otwartą politykę gospodarczą, starając się przyciągnąć zagraniczne podmioty gospodarcze i zwiększać handel. Dodatkowo, Kambodża iż nie dysponuje adekwatną ilością wykwalifikowanych kadr administracji państwowej. W ocenie HV, w nieodległej przyszłości procedury mogą zostać skomplikowane, z uwagi, chociażby, na harmonizację procedur w ramach Wspólnoty Gospodarczej ASEANu.

Zenon Kuchciak  
Ambasador

100/81-82. 25<sup>th</sup> floor. Vongvanij Building B  
Rama 9 Road, Huaykwang  
10310 Bangkok, Tajlandia  
Telefon: +66 2 6450367  
Fax: +66 2 6450365  
[www.bangkok.msz.gov.pl](http://www.bangkok.msz.gov.pl)

*Sporządził:*  
*Dr Andrzej Bolesta, I Radca*  
*Ambasada RP w Bangkoku.*